

KENDRION

Delivery Note

Kendrion Automotive (Sibiu) SRL
Str. Lyon Nr. 2 RO-550018 Sibiu

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	475033	Aug 8, 2022

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91026809
Shipment Id 685390
Delivery Date Aug 17, 2022
Delivery Terms FCA - Free Carrier
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 515771

100321055
802155305

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

752453

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268.707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: RO	21 / 4 550004616901		400.00 562435-**-1	pcs

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc	Cust Pack Aid Id Cust Pack Aid Desc	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette	TBA-550500 Kunststoffpalette	31 AGO 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag	TBA-520880 KLT 4315 db	
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel	TBA-520922 Pal.Deckel A0806	
20	20740 650AT Tray Getrag NEU	TBA-501738 Inlett für Kendrion	

Total Net Weight [kg] 268.71
Total Gross Weight [kg] 312.11
Total Volume [m3] 0.09

Kendrion Automotive (Sibiu) SRL

Str. Lyon Nr. 2
RO-550018 Sibiu

Tel.:+40 269 505 100
Fax:+40 269 505 104

Managing Director: Andra Boboc
UST-ID-NR. RO10949666
HRB J32/513/1998
Eigenkapital:1965520 RON
EORI-NR. RO10949666

www.kendrion.com
info-pc-sibiu@kendrion.com
BRD GSG Filiala Sibiu (BIC: BRDEROBU)
IBAN(EUR):RO69BRDE330SV01671183300
IBAN(RO):RO85BRDE330SV02166533300

Deutsche Bank Germany
BIC:DEUTDE33XXX
IBAN(EUR):DE95200700000058392200
Account:058392200 Sort Code:20070000

KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL

1 Expeditor (denumire, adresa, țara)
 Sender (name, address, country)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Adresa: SIBIU - 550018, str. LYON nr.2
Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998
CUI (CF): RO 10949666
Cont: BRD GSG Filiala Sibiu
IBAN RON: RO85 BRDE 3305 V021 6653 3300

SCRISOARE DE TRANSPORT
 CONSIGNMENT NOTE
 LETTRE DE VOITURE

(CMR) 31/08/22
 7009

2 Destinatari (nume, adresa, țara)
 Consigner (name, address, country)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
**MAGAZIN PT SPALIN
 VIN DEI CIOCARLIEI
 ST-70026-MODUGNO (BA)
 70026-MODUGNO (BA)
 ST- SIBIU**

16 Operator de transport (denumire, adresa, țara)
 Carrier (name, address, country)
 Transporteur (nom, adresse, pays)
12.00 / 13.00
578
AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

3 Locul descărcării (loc, țara)
 Place of delivery of goods (place, country)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
**MAGAZIN PT SPALIN
 VIN DEI CIOCARLIEI
 70026-MODUGNO (BA)
 ST- SIBIU**

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
 Successive carriers (name, address, country)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul încărcării (loc, țara, data)
 Place and date of taking over the goods (place, country, date)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
**SIBIU
 ROMANIA
 17.08.2022**

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
 Carrier's reservation and observations
 Réserves et observations du transporteur
- AUTO NR.: AB 35 CYK
SEMIREMORCĂ NR.: AB 92 CYK
CONDUCĂTOR AUTO 1: Ionel Adrian
CONDUCĂTOR AUTO 2:

5 Documente anexate
 Documents attached
 Documents annexés
**1022/026/022/001
 029/035/001/022/195033**

6 Mărci și numere
 Marks and non
 Marques et numéros
22-007046

10 Număr statistic
 Statistical number
 No statistique
31104

11 Greutate brută kg
 Gross weight kg
 Poids brut kg
337

12 Cubaj m³
 Volume m³
 Cubage m³
337

Clasa / Classe / La classe
 Cifra / Number / La chiffre
 Litera / Letter / La lettre
 (ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului
 Sender's instructions
 Instructions de l'expéditeur
22-007009

19 Convenții speciale
 Special agreements
 Conventions particulières

14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage /
 Prescriptions d'affranchissement
 Franco / Carriage paid / Plata la expediere
 Non franco / Carriage forward / Plata la destinație

20 Plata prin / To be paid by / A payer par
 Expeditor / Sender / Expéditeur
 Monedă / Currency / Monnaie
 Destinatari / Consignees / Destinataires
 Pretul transportului / Carriage charges / Prix de transport
 Sold/Balance/Solde
 Taxe suplimentare / Supplement charges / Suppléments
 Alte taxe / Other charges / Frais accessoires
 Total

21 Stabilit în / Established in / data / date / 17.08.2022
 Establie à / on / le

15 Suma de plată / Cash on delivery /
 Ramboursement
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciocârlini, snc - 70026 Modugno (BA)

22

KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL
 Semnătura și stampila expeditorului
 Signature and stamp of the sender
 Signature et timbre de l'expéditeur

23
AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA
 Semnătura și stampila transportatorului
 Signature and stamp of the carrier
 Signature et timbre du transporteur

24
 Recepția mărilor / Data / On /
 Place / Merchandise received /
17 AUG 2022
 Semnătura și stampila destinatarului
 Signature and stamp of the consignee
 Signature et timbre du destinataire

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și / including and / Y compris et
 1-15

De completat pe răspunderea expeditorului / To be completed on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, cifra și litera
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique dérivée la classe, la chiffre et la lettre